

Bruselj, 30. marec 2023  
(OR. en)

7594/23

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2023/0061(NLE)**

---

**PECHE 98**  
**UK 48**  
**N 29**

**DOPIS**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:   | Generalni sekretariat Sveta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Prejemnik:     | Svet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Št. dok. Kom.: | COM (2023) 114 FINAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Zadeva:        | UREDBA SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 z dne 30. januarja 2023 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leto 2023, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2023 in 2024 (prva sprememba)<br>– izjave |

V prilogi vam pošiljamo skupno izjavo o navedeni zadevi.

**SKUPNA IZJAVA**  
**IRSKE, FRANCIJE, PORTUGALSKE IN ŠPANIJE**  
**o izmenjavi ribolovnih možnosti za nekatere staleže ICCAT**

V skladu z več priporočili ICCAT lahko Unija na zahtevo prenese določen odstotek svoje neizkoriščene kvote za nekatere staleže ICCAT: severnega belega tuna (*Thunnus alalunga*) (ALB/AN05N), južnega belega tuna (ALB/AS05N), veleokega tuna (*Thunnus obesus*) v Atlantskem oceanu (BET/ATLANT) ter za mečarico (*Xiphias gladius*) v Atlantskem oceanu severno od 5° S (SWO/AN05N) in mečarico v Atlantskem oceanu južno od 5° S (SWO/AS05N). V interesu Unije je zagotoviti, da lahko države članice EU pred začetkom zadevne ribolovne sezone uporabijo kvote Unije za staleže ICCAT, kot jih je določila ICCAT za leto 2023, vključno z vsemi prenosi ali odbitki.

Irska, Francija, Portugalska in Španija priznavajo, da bi bilo treba pri njihovih individualnih kvotah za navedene staleže upoštevati, ali zadevna država članica kvote za posamezni stalež v letu 2021 ni dosegla ali jo je presegla. V ta namen se zavezujejo, da bodo po uradnem obvestilu Komisiji v skladu s členom 16(8) uredbe o skupni ribiški politiki izmenjale del ribolovnih možnosti, ki so jim bile dodeljene za navedene staleže ICCAT, da bi zagotovile, da ribolovne možnosti v letu 2023 ustrezajo njihovim individualnim kvotam, pri čemer bodo upoštevale, ali kvota v letu 2021 ni bila dosežena ali je bila presežena. Izmenjave bodo potekale na naslednji način:

| <b>Mečarica v južnem Atlantskem oceanu</b> |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| <b>Država članica</b>                      | <b>Izmenjave</b> |
| Španija                                    | –32,36           |
| Portugalska                                | 32,36            |

| <b>Mečarica v severnem Atlantskem oceanu</b> |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| <b>Država članica</b>                        | <b>Izmenjave</b> |
| Španija                                      | 129,23           |
| Portugalska                                  | –125,74          |
| Druge                                        | –3,49            |

| Severni beli tun |           |
|------------------|-----------|
| Država članica   | Izmenjave |
| Irska            | –70,60    |
| Španija          | –549,51   |
| Francija         | 232,27    |
| Portugalska      | 387,84    |

| Veleoki tun    |           |
|----------------|-----------|
| Država članica | Izmenjave |
| Španija        | 74,24     |
| Francija       | 208,14    |
| Portugalska    | –282,38   |

---